

O'ZBEKISTON
RESPUBLIKASI
MILIEV CHOR PALATASI
INV. №

Народное слово

Издается с 1 января 1991 года • Http://Narodnoeslovo.uz • E-mail: slovo@uzpak.uz

Подписано в 21:45
Итог по Узб.: 21.00

21 июля 2006 года, № 140-141 (4009-4010)

Узбекистан —
государство
с великим
будущим

Пятница



ИНДУСТРИАЛЬНЫЙ флагман страны

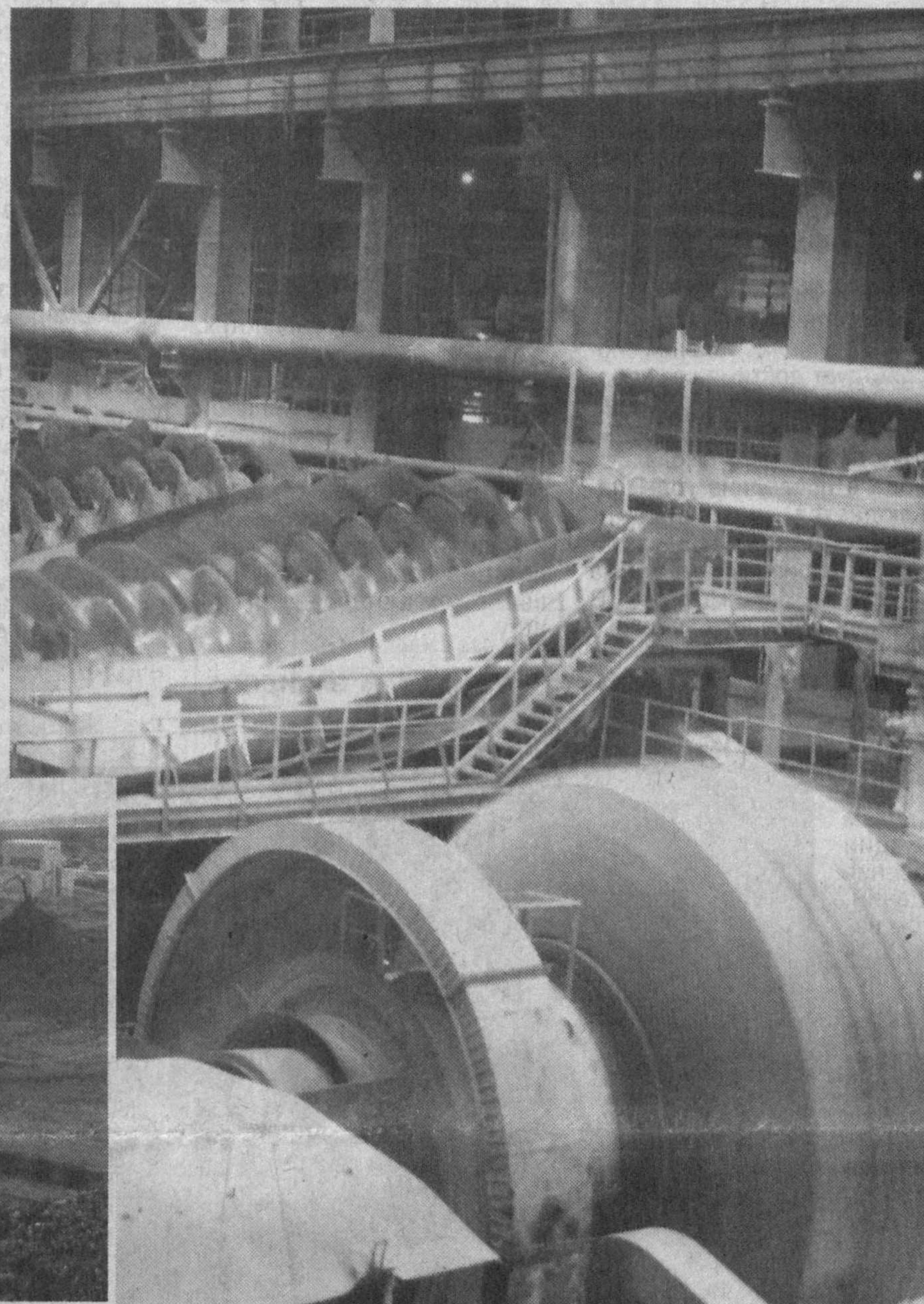
Сегодня Навоийский ордена «Дустлик» горно-металлургический комбинат известен не только в республике, но и далеко за ее пределами. Причем не просто известен, но и имеет высокую репутацию в деловых кругах, где, как известно, авторитет зарабатывается делами.

НГМК — в своем роде уникальнейшее предприятие, не имеющее себе равных в горной промышленности страны, на равных конкурирует со многими транснациональными компаниями мира, добывающими золото и уран, причем производство первого увеличивается с каждым годом. Обретение хозяйственной самостоятельности комбинатом из первых дней независимости страны, а также поддержка главы государства привели его к сегодняшним достижениям. А их немало, и они благотворно влияют на развитие экономики нашей республики. И тем эти достижения дороже, что были достигнуты именно в период независимости.

За годы независимости комбинат значительно расширил свою производственные мощности. Это связано с вводом в действие таких крупных подразделений предприятия, как гидрометаллургический завод №3, Кзылкумский фосфоритный комплекс, завод по выпуску

эмulsionционных взрывчатых веществ. Действуют совместные предприятия «Зарафшан — Ньюмонт», «Амантайт Голдфайнд». Проделана огромная работа по расширению, реконструкции, техническому перевооружению действующих горных и гидрометаллургических комплексов, разработаны и внедрены современные технологии, благодаря которым значительно повысилась эффективность производства и снизилась себестоимость выпускаемой продукции в едином ритме.

(Окончание на 2-й стр.)



ИНФОРМАЦИОННОЕ СООБЩЕНИЕ

о заседании Кабинета Министров Республики Узбекистан

19 июля 2006 года состоялось заседание Правительства Республики, на котором всесторонне обсуждены итоги социально-экономического развития Узбекистана в I полугодии текущего года и определены дополнительные меры, направленные на достижение прогнозных параметров, установленных на 2006 год.

В центре внимания участников заседания был критический анализ хода реализации задач и важнейших приоритетов углубления экономических реформ, определенных Президентом Республики Узбекистан Исламом Каримовым на заседании правительства 10 февраля 2006 года.

Вел заседание Премьер-министр Республики Узбекистан Ш. Мирзиев.

Принятые в первом полугодии т.г., особенно во втором квартале, меры по расширению масштабов структурных реформ, модернизации и либерализации экономики, углублению частного сектора собственности, формированию благоприятной инвестиционной среды и созданию условий для расширения занятости граждан как важного фактора повышения уровня жизни населения способствовали достижению высоких темпов экономического роста.

Свидетельством тому является позитивная динамика макроэкономических показателей. Прирост внутреннего валового продукта по сравнению с I полугодием 2005 года составил 6,6 процента. Экономический рост обеспечен за счет прироста инвестиций на 6,9 процента, промышленной продукции — 9,7, сельского хозяйства — 7,2, торговли — 11,6, услуг — 13,3 процента. В общем объеме сельскохозяйственной продукции наряду с зерноколосовыми культурами повысилась доля плодовоощадной, бахчевой и животноводческой продукции. Положительное saldo внешнеторгового оборота составило 883,1 млн. долларов США. Государственный бюджет исполнен с профицитом 1,2 процента к ВВП. Уровень инфляции составил 3,5 процента.

Принятые в конце прошлого и в начале текущего года законодательные и нормативные акты по разному сокращению проверок, внедрению судебного механизма наложения санкций, сокращению статистической и финансовой отчетности позволили обеспечить более широкое развитие малого бизнеса и предпринимательства. Объем выде-

ленных банками кредитов составил 240 млрд. сумов. Создан и начал функционировать специализированный АКБ «Микрокредитбанк». Число действующих предприятий малого бизнеса увеличилось почти на 25 процентов, а удельный вес их продукции в ВВП по сравнению с соответствующим периодом прошлого года вырос на 3,2 процента.

За прошедший период реализовано в частную собственность 240 предприятий и крупных объектов, из них 107 — по «нулевой» выкупной стоимости. Более активно внедряются рыночные механизмы реализации материальных ресурсов. Объем продаж высоколиквидной продукции через Республиканскую товарно-сырьевую биржу вырос на 61,7 процента и составил 483 млрд. сумов. Существенно увеличены обороты биржевого экспорта.

В рамках реализуемой стратегии ускоренной модернизации и технического перевооружения базовых отраслей экономики, осуществляющейся инвестиционной политикой создан Фонд реконструкции и развития Республики Узбекистан. Вырос удельный вес нецентрализованных инвестиций. Успешно осуществляются проекты с российскими компаниями в нефтегазовой отрасли. Завершается ряд проектов в текстильной промышленности. Высокими темпами осуществляется строительство железнодорожной линии Ташкент — Байсан — Кумкурган, линии электропередач «Узбекистанская» и ряд других важных объектов. В рамках Программы локализации выпуск продукции увеличился в 1,4 раза и составил 675,3 млрд. сумов.

В итоге полугодия принят целый ряд комплексных мер по социальной защите различных слоев населения, повышению их занятости и увеличению доходов. В ходе внедрения усовершенствованной системы оплаты труда и материального стимулирования увеличена заработка платы учителей и работников системы здравоохранения. Выплаты из директорского фонда школ охвачено 202 тыс. учителей, или 44 процента их общей численности, объем выплат составил 28,3 млрд. сумов. В рамках мероприятий Года благотворительности и медицинских работников значительно расширилась социальная помощь нуждающимся слоям населения, которая составила 106 млрд. сумов.

Наряду с этим участники заседания Кабинета Министров сосредоточили основное внимание на имеющихся недостатках и проблемах, требующих своего практического решения.

Как известно, за последние месяцы Президентом Республики Узбекистан принял ряд важных указов и постановлений по утверждению целевых комплексных программ развития отраслей и сфер экономики Республики, рассчитанных на ближайшие несколько лет. Главное, что объединяет указанные программы, — это их социальная направленность.

В отчетах министра экономики Б. Ходжаева, министра сельского и водного хозяйства С. Исмайлова, министра труда и социальной защиты населения А. Айдова, хокимов Сурхандарьинской, Ферганской, Джизакской, Самаркандской и Ташкентской областей, а также ряда городов и районов Республики были дан критический анализ хода реализации первых этапов программ стимулирования развития животноводства в личных подсобных, дехханских и фермерских хозяйствах, развития сферы услуг и сервиса, особенно в сельской местности, создания новых рабочих мест и повышения доходов населения на основе расширения народного труда, углубления реформ в плодоовощеводстве и виноградарстве.

Было отмечено, что на аукционных торгах населению реализовано свыше 12-тыс. голов крупного рогатого скота. Только по линии Фонда содействия занятости на эти цели уже выделено и освоено кредитов на сумму 6,15 млрд. сумов. Проработаны и решаются вопросы гарантированного обеспечения комбикормами. Расширяется работа по безвозмездному выделению коров малобеспеченным семьям республики.

В сфере народного труда, включая кооперацию с крупными промышленными предприятиями, создано 78,3 тыс. рабочих мест, в том числе 22,4 тыс. мест по трудовым договорам с предприятиями. Значительно увеличился объем платных услуг населению, который составил почти 890 млрд. сумов.

На базе 210 специализированных плодоовощеводческих и виноградарских сельскохозяйственных (широких) хозяйств, создано 39 тыс. фермерских хозяйств. Начали функционировать 195

агропромышленных фирм, учредителями которых являются эти фермерские хозяйства, предприятия промпереработки и другие хозяйствующие субъекты. Увеличен объем производимой и перерабатываемой ими продукции. В настоящее время в соответствии с принятым распоряжением Президента Республики Узбекистан на основе изучения зарубежного опыта готовятся предложения по закупке оборудования, мини-технологий и гибких производств для оснащения ими фермерских хозяйств, малых предприятий и агрогородков.

Вместе с тем из-за недостаточной организаторской работы министерств и ведомств, хокимият областей и районов не все поставленные задачи и прогнозные параметры этих социально важных программ выполняются в установленные сроки и в требуемом объеме. В этой связи жесткой критике была подвергнута деятельность Минсельхоза (С. Исмайлова), ассоциации «Узлехсаноат» (Ш. Умаров), хокимият Андижанской (С. Бегалиев), Ташкентской (М. Кучинов), Сурхандарьинской (А. Эшмуратов) областей, Узлехсаноат (С. Эсонов), Сырдарьинского (Х. Рассаков) и Янгиургурганского (И. Мамаджанов) районов.

Перед участниками заседания поставлена задача оперативного устранения указанных недостатков и обеспечения на системной основе практических мер по реализации целевых комплексных программ развития отраслей и сфер экономики, а также расширения масштабов трудоизнанности населения республики.

На заседании Правительства также обсуждались вопросы, связанные с реализацией Инвестиционной программы текущего года. Общепринято, что современная реализация утвержденных этой программой инвестиционных проектов, особенно в базовых отраслях экономики, и связанных с внедрением зарубежных передовых, высокоеффективных технологий и оборудования, привлечением крупных прямых иностранных инвестиций в решающей степени способствует более динамичному развитию самих сфер и отраслей, а также наращиванию экономического потенциала республики.

Было отмечено, что наряду с уже освоенными в рамках Инвестиционной программы реформами, которые составили около 1,625 млрд. сумов (за счет всех источников финан-

сирования), ряд важных инвестиционных проектов реализуется недостаточными темпами. В их числе проекты в системе ГАК «Узбекенгилсаноат» (Р. Рузиков), АК «Устроиматериалы» (Э. Акрамов), агентства «Узкомунхизмат» (У. Холмукамедов), а также в Бухарской (С. Хусенов) и Наманганской (И. Нажмидинов) областях.

Руководителям министерств, ведомств и органов государственной власти на местах поручено разработать и осуществить конкретные меры по восполнению допущенного отставания, обеспечить безусловный ввод в эксплуатацию приоритетных производственных мощностей и объектов, предусмотренных Инвестиционной программой текущего года. При этом особо подчеркнута необходимость тщательной подготовки, экспертизы и утверждения технико-экономических обоснований, использования самых современных «ноу-хау» и технологий, гарантирующих выпуск экспортноориентированной продукции.

Через призму персональной ответственности руководителей органов государственного и хозяйственного управления, а также хокимият областей и районов не все поставленные задачи и прогнозные параметры этих социально важных программ выполняются в установленные сроки и в требуемом объеме. В этой связи жесткой критике была подвергнута деятельность Минсельхоза (С. Исмайлова), ассоциации «Узлехсаноат» (Ш. Умаров), хокимият Андижанской (С. Бегалиев), Ташкентской (М. Кучинов), Сурхандарьинской (А. Эшмуратов) областей, Узлехсаноат (С. Эсонов), Сырдарьинского (Х. Рассаков) и Янгиургурганского (И. Мамаджанов) районов.

Перед участниками заседания поставлена задача оперативного устранения указанных недостатков и обеспечения на системной основе практических мер по реализации целевых комплексных программ развития отраслей и сфер экономики, а также расширения масштабов трудоизнанности населения республики.

На заседании Правительства также обсуждались вопросы, связанные с реализацией Инвестиционной программы текущего года. Общепринято, что современная реализация утвержденных этой программой инвестиционных проектов, особенно в базовых отраслях экономики, и связанных с внедрением зарубежных передовых, высокоеффективных технологий и оборудования, привлечением крупных прямых иностранных инвестиций в решающей степени способствует более динамичному развитию самих сфер и отраслей, а также наращиванию экономического потенциала республики.

По итогам обсуждения вопросов повестки дня на заседании Правительства Республики принятые решения, в которых определен комплекс конкретных мер по безусловному выполнению поставленных Президентом Республики Узбекистан Исламом Каримовым приоритетных задач социально-экономического развития страны в 2006 году и созданию прочного фундамента для углубления экономических реформ в предстоящем 2007 году.

**ЗАКОН
Республики Узбекистан
О внесении изменения
в статью 19 Хозяйственного
процессуального кодекса
Республики Узбекистан**

Принят Законодательной палатой 4 апреля 2006 года
Одобрен Сенатом 10 июня 2006 года

Статья 1. Статью 19 Хозяйственного процессуального кодекса Республики Узбекистан, утвержденного Законом Республики Узбекистан от 30 августа 1997 года № 478-І («Ведомости Олий Мажлиса Республики Узбекистан» 1997 г., № 9, ст. 234; 1998 г., № 5-6, ст. 102; 2001 г., № 1-2, ст. 11; 2002 г., № 9, ст. 165; 2003 г., № 9-10, ст. 149), изложить в следующей редакции:

«Судья, принимавший участие в рассмотрении дела в суде первой инстанции, не может участвовать при новом рассмотрении этого дела в суде первой инстанции, если решение суда отменено апелляционной или кассационной инстанцией либо в порядке надзора, кроме случаев рассмотрения дела по вновь открывшимся обстоятельствам.

Судья, принимавший участие в рассмотрении дела в суде первой инстанции, не может участвовать в рассмотрении этого дела в суде апелляционной или кассационной инстанции либо в порядке надзора.

Судья, принимавший участие в рассмотрении дела в суде апелляционной инстанции, не может участвовать в рассмотрении этого дела в суде первой или апелляционной инстанции либо в порядке надзора.

Судья, принимавший участие в рассмотрении дела в суде кассационной инстанции, не может участвовать в рассмотрении этого дела в суде первой или апелляционной инстанции либо в порядке надзора.

Судья, принимавший участие в рассмотрении дела в суде кассационной инстанции, не может участвовать в рассмотрении этого дела в суде первой или апелляционной инстанции либо в порядке надзора.

Судья, принимавший участие в рассмотрении дела в суде кассационной инстанции, не может участвовать в рассмотрении этого дела в суде первой или апелляционной инстанции либо в порядке надзора.

Судья, принимавший участие в рассмотрении дела в суде кассационной инстанции, не может участвовать в рассмотрении этого дела в суде первой или апелляционной инстанции либо в порядке надзора.

Судья, принимавший участие в рассмотрении дела в суде кассационной инстанции, не может участвовать в рассмотрении этого дела в суде первой или апелляционной инстанции либо в порядке надзора.

Судья, принимавший участие в рассмотрении дела в суде кассационной инстанции, не может участвовать в рассмотрении этого дела в суде первой или апелляционной инстанции либо в порядке надзора.

Судья, принимавший участие в рассмотрении дела в суде кассационной инстанции, не может участвовать в рассмотрении этого дела в суде первой или апелляционной инстанции либо в порядке надзора.

Судья, принимавший участие в рассмотрении дела в суде кассационной инстанции, не может участвовать в рассмотрении этого дела в суде первой или апелляционной инстанции либо в порядке надзора.

Судья, принимавший участие в рассмотрении дела в суде кассационной инстанции, не может участвовать в рассмотрении этого дела в суде первой или апелляционной инстанции либо в порядке надзора.

Судья, принимавший участие в рассмотрении дела в суде кассационной инстанции, не может участвовать в рассмотрении этого дела в суде первой или апелляционной инстанции либо в порядке надзора.

Судья, принимавший участие в рассмотрении дела в суде кассационной инстанции, не может участвовать в рассмотрении этого дела в суде первой или апелляционной инстанции либо в порядке надзора.

Судья, принимавший участие в рассмотрении дела в суде кассационной инстанции, не может участвовать в рассмотрении этого дела в суде первой или апелляционной инстанции либо в порядке надзора.

Судья, принимавший участие в рассмотрении дела в суде кассационной инстанции, не может участвовать в рассмотрении этого дела в суде первой или апелляционной инстанции либо в порядке надзора.

Судья, принимавший участие в рассмотрении дела в суде кассационной инстанции, не может участвовать в рассмотрении этого дела в суде первой или апелляционной инстанции либо в порядке надзора.

Общенациональная программа — в действии

Цель — поднять качество знаний

Как рассказал заместитель заведующего городским отделом народного образования Мавлюда Абдукаидирова, в прошлом году, согласно Программе, были реконструированы две школы — № 1 и № 7. В этом — уже сдана после капитального ремонта школа № 2, для чего освоено 132 миллиона сумов бюджетных средств. В оснащении учебного заведения современным оборудованием принимают участие и спонсоры, в частности акционерное общество «Охнгарондон».

...Жаркое лето — любимое время для детей, они отдают в тенистых оздоровительных лагерях, набирают силы и закаляются, участвуя в спортивных играх. А для взрослых это еще и по-настоящему «горячая» пора: в эти дни они делают все необходимое, чтобы до начала нового учебного года создать должные условия детям в дальнейшем постижении знаний. В этом можно еще раз убедиться, побывав у нового здания школы № 6. Отведенная для нее территория превратилась в большую строительную площадку. Всего за несколько месяцев здесь «вырос» красивый двухэтажный корпус, заасфальтированы дорожки вокруг школы. Вот-вот закончатся последние отделочные работы внутри помещений. Запах

свежей краски в просторных и светлых классных комнатах с приятной гаммой цветов позволяет уже сейчас мысленно ощутить чувство комфорта и представить счастливые лица ребят.

Этот объект мы выиграли по тендере, — говорит Зухриддин Хамракулов, прораб многопрофильной строительной организации «Куручи», являющейся главным подрядчиком. — На него выделено более 420 миллионов сумов. Школа рассчитана на 320 ученических мест. Как видите, здесь будут спортивные залы и площадка, душевые, столовая, библиотека, медпункт, лаборатории со всем соответствующим инвентарем. Что касается обеспечения строительными материалами, техникой и транспортом, проблем у нас почти не было. Поэтому с задачей справляемся в назначенный срок.

Коллектив фирмы, состоящий из 80 специалистов, имеет достаточный опыт: до этого им были построены школы и колледжи в Пскентском, Ахангаранском районах. Удовлетворением темпами и качеством строительства-монтажных работ выражает директор школы Низамидин Хужаканов.

— Трудно оценить заботу, которую проявляет наше государство о подрастающем поколении, — говорит он. — За какие-то один-два года в

сфере образования совершились поистине грандиозные дела по всей республике. Взять хотя бы нашу школу № 6. Имеющая полуруководственную историю, раньше она располагалась в маленьком приусадебном помещении. Теперь в этом новом здании предусмотрены все условия, чтобы проводить занятия на высоком уровне, с применением передовых средств обучения, так как школа будет еще и оснащена компьютерами последней модификации.

Да, все подчинено главной цели — повышению качества знаний учащихся. Ведь общенациональная Программа предполагает не просто строительство и ремонт школ, но прежде всего подготовку почвы для эффективного обучения, внедрения усовершенствованных методик преподавания, а также повышение квалификации педагогических работников.

— Улучшение условий способствует достижению хороших показателей, — убеждена наша собеседница М. Абдукаидирова. — В школах города в последние годы наблюдается много положительного. Наши учащиеся занимают призовые места на предметных олимпиадах. В течение прошлого учебного года в двух школах опытными преподавателями прово-



ИНДУСТРИАЛЬНЫЙ флагман страны

тому во всем цикле производства золота, начиная от разведки и заканчивая доведением его до товарного вида. Например, иностранные технологии гравитационно-сорбционного извлечения золота не имеют аналогов в мире. С ее помощью на золотоизвлекательных заводах комбината перерабатываются руды с низким содержанием сырья, считающиеся бесперспективными, что намного продлевает отработку месторождений. И новый подобной той, что использует комбинат в золотой отрасли, множество.

Развитие атомной энергетики, использующей в качестве топлива уран, вызвавшее рост потребности мирового рынка в данной продукции, поставило перед руководством

гентного скважинного подземного выщелачивания, при котором не загрязняются подземные воды.

В целях дальнейшего укрепления позиций НГМК на мировом рынке, развития его конкурентоспособности, обретения устойчивой позиции как производителя и поставщика продукции высокого качества, на Навоийском горно-металлургическом комбинате идут работы по внедрению Системы менеджмента качества (СМК). Первым обладателем международного сертификата качества в структуре комбината стал ювелирный завод. Внедрение СМК продолжается в подразделениях НГМК, в частности в производственном объединении «Навоийский машиностроительный завод», в Южном и Центральном рудоуправле-

ниях. Проведение данных мероприятий прежде всего связано с тем, что сегодня в ассортименте продукции комбината не только золото и золото-окись урана, но и необходимые товары народного и промышленного потребления нескольких десятков наименований: поливинилхлоридные и полипропиленовые трубы, жидкое стекло, сернокислое железо, мраморная плитка, строительные материалы, фосфоритная продукция, современные станки с числовым управлением и многие другие виды продукции, которые пользуются спросом не только в нашей стране, но и за рубежом.

Навоийский ГМК — это не просто промышленный гигант со славной историей, революционными технологиями, добрыми традициями и высокими экономическими показателями, это еще и люди, многоотраслевой коллектив, на плечах которого и держится комбинат. Здесь каждый работник знает, что он надежно защищен и что его жажды и личные потребности ставятся на первое место. Отрадно, что в свое время, когда некоторые предприятия отторгались от себя и пускали в «свободное плавание», передавали на баланс другим более состоятельным, собственным объектам социальной инфраструктуры, комбинат сумел их сохранить. Помимо того, своей социальной сфере руководство НГМК уделяет столько же внимания, сколько и важных производственных задачам. Особая забота, например, проявляется о здоровье работников. В этих целях пять медико-санитарных

частей, находящихся на балансе комбината, постоянно оснащаются современным медицинским оборудованием. Одной из последних мер, направленных на оздоровление, стало приобретение современного диагностического оборудования — компьютерного томографа, так необходимого для установления сложных диагнозов. При серьезных заболеваниях тружеников комбината отправляются в клиники Республики и стран СНГ. Также тысячи тружеников ежегодно направляются свое здоровье в санаториях и профилакториях, принадлежащих предприятию. Не забывает комбинат и о своих ветеранах — на них распространяется тот же пакет медицинских услуг, что предусмотрен для действующих сотрудников.

Культурный досуг тружеников, оздоровление их детей в детских лагерях, спортивный сектор — все это входит в сферу полномочий профсоюзного комитета НГМК. Под патронажем комитета находится 43 детских дошкольных учреждения, шестнадцать городских и загородных лагерей, а также девять дворцов и домов культуры, пять библиотек и несколько культурно-спортивных комплексов. Причем спорт здесь служит не только как мера оздоровления работников, но и помогает производственные успехи. Имена воспитанников таких спортивных центров, как плательный центр «Олинг сүр», физкультурно-спортивный комплекс «Согдания», детская юношеско-спортивная школа, известны как в нашей стране, так и далеко за ее пределами.

Сегодня правительство страны делает все для того, чтобы Узбекистан стал одной из благополучных стран с высоким экономическим потенциалом и высоким жизненным уровнем, — говорит руководитель НГМК Николай Кучерский.

Посмотрите вокруг. Все, что вы видите — это плоды реформ, которые последовательно проводятся в Республике. В стране строятся множество лечебных учреждений, спортивные сооружения, возводятся современные, ничуть не хуже зарубежных образовательные комплексы, школы, лицеи, колледжи, оснащенные по последнему слову науки и техники. Вступают в строй новые предприятия, которые не просто выпускают востребованную продукцию, но и создают новые рабочие места для граждан страны.

А сколько совместных предприятий сдано в стране, которые приносят в бюджет страны твердую валюту. Многие виды нашей продукции сегодня на заслуги оценены за рубежом и имеют большой потребительский спрос. С обретением независимости наша страна получила огромные возможности для реализации всего потенциала, который у нее имеется. И это только начало. Если уже за предыдущие пятнадцать лет мы смогли получить такие впечатляющие результаты, думаю, в последующем мы достигнем еще большего. Но чтобы добиться этого, нам нужно очень многое работать...

Фарход МИРЗАЕВ,
наш соб. корр.

ГОРЖУСЬ СВОЕЙ РОДИНОЙ

Фермерское хозяйство «Лочин», которым руководит заслуженный работник сельского хозяйства Республики Узбекистан Рустам Утабоев, считается одним из передовых не только в Арнасайском районе, но и во всей Джизакской области. Здесь из года в год в числе первых выполняют договорные обязательства по сдаче зерна и хлопка, а значит, растет и жизненный уровень членов фермерского хозяйства. Выделяются здесь средства на развитие социальной сферы.

— До независимости мы тоннами заготавливали хлопок и фрукты, но не видели результатов своего труда, — сказал Рустам-ака. — В случае получения богатого урожая в качестве «премии» на нас возлагалась задача вывести «из прорыва» отставшие участки. А сегодня? У меня собственная земля сад. И прибыль, и результаты труда — все принадлежат мне. Эта земля останется моим детям в наследство. Все это достоинство независимости. Я горжусь этим.

Вначале фермерское хозяйство обрабатывало 30 гектаров площадей, за прошедшие шесть лет фермер расширил свои земли до 231 гектара. Доход хозяйства неуклонно возрастает. В прошлом году прибыль от хлопководства составила 55 миллионов сумов, урожай зерна дал 10 миллионов сумов. В нынешнем году урожайность колосовых повысилась. По предварительным расчетам, урожай хлопка также должен быть богатым.

— Поскольку мелиоративное состояние земель оставляло желать лучшего, мы проложили трубы, провели дренажную очистку и промывку почвы, — вспоминает Р. Утабоев. — На 8 гектарах у нас разбиты сады. Кроме того, в нашем подсобном хозяйстве содержится 30 голов крупного рогатого скота, есть птица.

АКЦЕНТ — НА КАРТОФЕЛЕВОДСТВО

В Каракалпакстане внедряется в широкую практику опыт выращивания бахчевых и овощей в качестве вторичных культур.

В соответствии с постановлением Президента Республики Узбекистан «Об организационных мерах по реформированию плодовоовощеводства и виноградарства» от 11 января 2006 года в южных районах Приаралья принимаются меры по развитию картофелеводства.

На республиканском показательном семинаре-совещании, который прошел в фермерском хозяйстве «Кулиев Рахаббай», входящем в объединение фермерских хозяйств имени Аль-Хорезми Элликалинского района, намечены задачи в данном направлении. Серьезное внимание было уделено проблемам производства семенного картофеля. В семинаре приняли участие руководители и специалисты отделов сельского и водного хозяйства Туркестанского, Берунского, Элликалинского, Амударьинского, Ходжейийского и Нукусского районов, агрокомплекса в целом.

УзА.

новости

науки

Ткань для мастеров кураша

Отечественные мастера кураша получили возможность продолжить свои успешные выступления на мировой арене в оригинальных спортивных костюмах.

Сделать это нашим спортсменам предоставилось благодаря специальному тканю, созданной учеными Ташкентского института текстильной и легкой промышленности во главе с профессором Халимакон Алимовой. Новый текстильный материал отличается высокой прочностью на разрыв, устойчивостью к истиранию и привлекательным внешним видом. Спортивные костюмы из новой ткани, имеющей оригинальную рельефную поверхность, будут отличаться не только прочностью, но и красотой и успешии заменят импортную одежду. Наша страна, обладающая высококачественным собственным сырьем и развитой текстильной промышленностью, пока вынуждена ввозить многие виды ткани технического или специального назначения. Разработать технологии производства таких материалов отечественные ученые посчитали своим патриотическим долгом. Это позволит надладить на месте выработку названных материалов, создать дополнительные рабочие места и удовлетворить собственный спрос.

С заботой о детях

Компьютерную программу для экспертной оценки состояния здоровья детей первого года жизни создали Раъно Саттарова и Дилбар Махмудова.

Новый программный продукт позволяет судить о состоянии здоровья малышей в зависимости от вида вскармливания. Разработанная карта на каждого обследуемого ребенка предусматривает включение результатов объективного исследования новорожденных, данных их общеклинических анализов, сведений по специальному изучению белкового обмена и гормональному статусу ребенка и матери. Гормоны предусмотрено определять в сыворотке крови и молоке матери. На основании полученных данных судят о действии гормонов матери на физическое и гормональное развитие ребенка. Еще одним коллективом исследователей во главе с Надирой Ишановой подготовлена программа, помогающая врачам диагностировать нарушение приспособительных реакций новорожденного из-за поражения его центральной нервной системы в период беременности и во время родов. Программа позволяет выявлять соответствующие этому нарушению диагностические критерии, обнаруживать патологические нарушения, предотвращающие младенческую смертность и понижать инвалидность детей.

Спрос будет

Способ получения гуминовых удобрений разработан и запатентован учеными Института минеральных ресурсов.

Гумус, специфический продукт почвенных процессов, является основой плодородия полей. Это вещество невозможно полноценно заменить минеральными туками. Проблема решается за счет использования нетрадиционных органических удобрений — гуминовых. Возможность их получения в нашей стране на основе использования отходов угледобычи доказали исследования коллектива энтомологов во главе с кандидатом геолого-минералогических наук Владимиром Поповым. Для превращения в эликсир плодородия ученые предложили помешать угольные отходы в специальный резервуар и заселить эту смесь целым семейством микроорганизмов. Этих невидимых глазу тружеников исследователям удалось выделить из природной среды — угольных отходов и почвы, а затем вырастить и размножить на среде из органических веществ — хлопковом шроте или рисовой муке. По разработанной технологии учеными предложили помешать угольные отходы в специальный резервуар и заселить эту смесь из биокомплекса, состоящую из биозависки и угольных отходов, выдерживать в резервуаре от одной до трех недель. Ежесуточно вся масса в резервуаре в течение пяти-десяти минут подвергается барботажу — пропускается воздухом. Полученный продукт имеет высокое содержание гуминовых кислот. Испытание нового удобрения показало, что оно позволяет получить на типичных сероземах прибавку урожая хлопка до 12 процентов по сравнению с контрольными делянками. Узбекистан располагает огромными ресурсами для выработки гуминовых удобрений. Только в отходах Ангренской углемягкой фабрики скопилось свыше десяти миллионов тонн сырья для выработки ценнейшего удобрения.

Управляя газовыми потоками

Комплекс компьютерных программ для оперативного управления диспетчерскими службами потоками «голубого топлива» на магистральных газопроводах создан Раъно Хуррамовой и Исматуллою Жукаевым из Института информатики научно-технического центра «Современные информационные технологии» Академии наук Узбекистана.

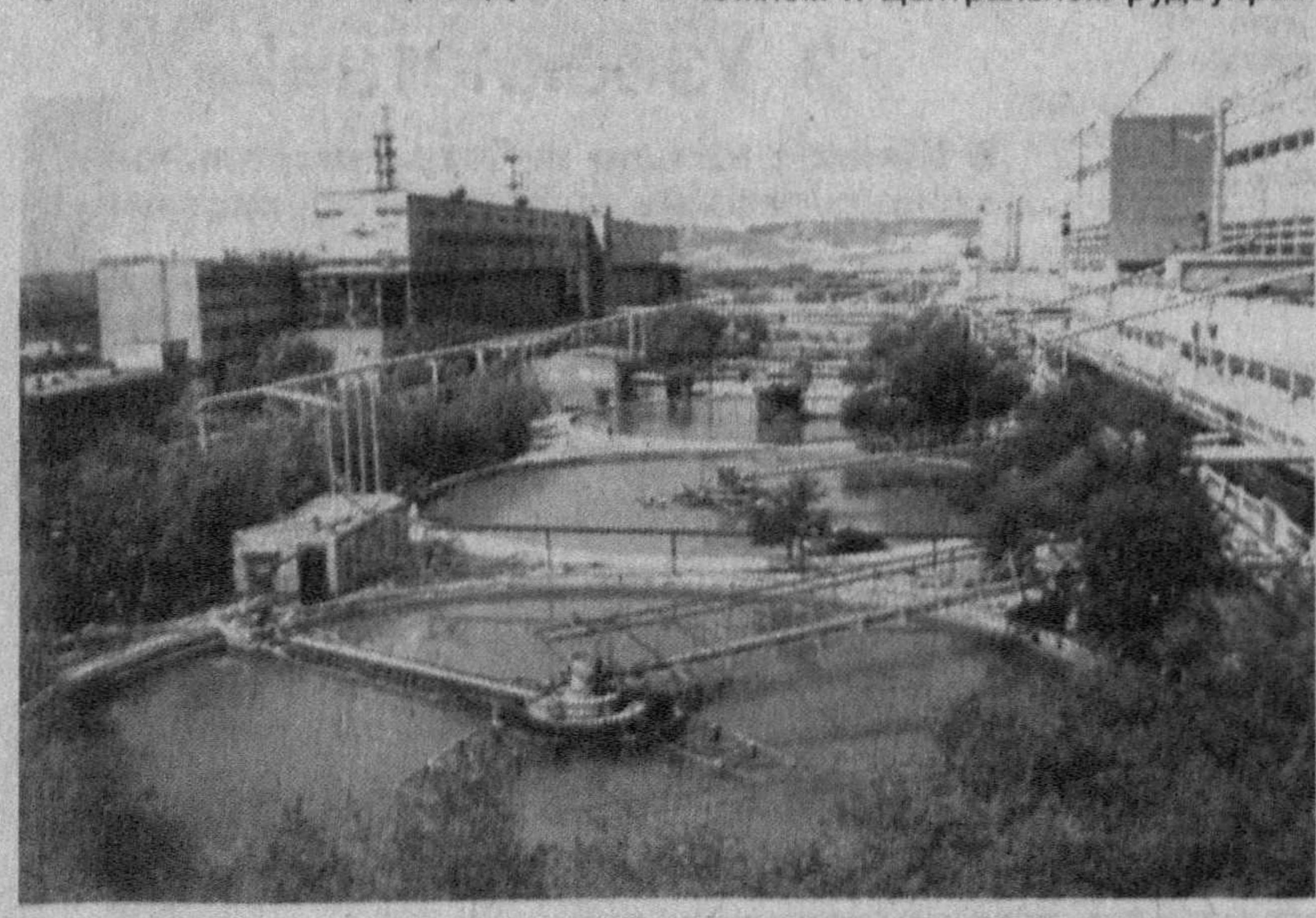
Реализация программного комплекса позволяет определить узкие места в обеспечении потребителей газом при его суточной неравномерной добычи и такого же неравномерного расходования. При необходимости можно провести вычислительный эксперимент с учетом конкретных требований к объему доставки газа отдельному потребителю или их группе и определить необходимые режимы давления и расхода во входе данного линейного участка. Новый программный продукт апробирован при расчете линейного участка магистрального газопровода «Бухара — Урал».

Искусство разглаживать «морщины»

Расправочный вал — оригинальное устройство для разглаживания образовавшихся в процессе производства на листовых материалах складов — создан и запатентован кандидатом технических наук Гайратом Бахадировым из Института механики и сейсмостойкости сооружений имени М. Уразбаева Академии наук Узбекистана.

Проблема борьбы со складами в промышленном производстве оказалась не менее сложной, чем устранение морщин на лице человека. С такой проблемой столкнулись специалисты кожевенной, бумажной, текстильной и ряда других отраслей промышленности. Предложенное ташкентским ученым устройство, при разработке которого использованы элегантные математические расчеты, позволяет решать возникающие в процессе производства листовых материалов задачи оперативно и весьма успешно.

Подготовил Анатолий ЕРШОВ.



гие условия, которые стороны считут необходимыми. При отсутствии в авторском договоре условия о сроке, на который передается право на использование произведения, договор может быть расторгнут автором по истечении пяти лет с даты его заключения, если пользователь будет письменно уведомлен об этом за шесть месяцев до расторжения договора.

При отсутствии в авторском договоре условия о территории, в пределах которой действует право использования произведения, действие передаваемого по договору права ограничивается территорией Республики Узбекистан.

Права на использование произведения, прямо не предусмотренные к передаче авторским договором, считаются не переданными.

Предметом авторского договора не могут быть права на использование произведения, неизвестные на момент заключения договора.

Вознаграждение определяется в авторском договоре в виде процента от дохода за соответствующий способ использования произведения или, если это невозможно осуществить в связи с характером произведения или особенностями его использования, в виде зафиксированной в договоре суммы либо иным образом. Минимальные размеры данного авторского вознаграждения устанавливаются Кабинетом Министров Республики Узбекистан.

Если в авторском договоре об издании или об ином исполнении произведения вознаграждение определяется в виде фиксированной суммы, то в договоре должен быть установлен максимальный тираж произведения.

Права, переданные по авторскому договору, могут передаваться полностью или частично другим лицам лишь в случае, когда это прямо предусмотрено таким договором.

Условие авторского договора, ограничивающее автора в создании в будущем произведений на данную тему и в данной области, является ничтожным.

Условия авторского договора, противоречащие требованиям настоящего Закона, являются недействительными.

Статья 40. Особенности авторского договора

26

тором.

Размер авторского вознаграждения за каждый вид использования служебного произведения и порядок его выплаты устанавливаются договором между автором и работодателем. По истечении десяти лет с момента обнародования произведения, а при согласии работодателя – и ранее автор приобретает в полном объеме право на использование произведения и получение авторского вознаграждения, независимо от договора, заключенного с работодателем.

Право автора использовать служебное произведение способом, не обусловленным целью задания, не ограничивается.

Работодатель вправе при любом использовании служебного произведения указывать свое наименование либо требовать такого указания.

На создание в порядке выполнения служебных обязанностей или служебного задания работодатели энциклопедий, энциклопедических словарей, периодических и продолжающихся сборников научных трудов, газет, журналов и других периодических изданий, предусмотренных частью третьей статьи 17 настоящего Закона, положения настоящей статьи не распространяются.

Статья 35. Срок действия авторского права

Авторское право действует в течение всей жизни автора и пятидесяти лет после его смерти, кроме случаев, предусмотренных настоящей статьей и другими законами.

Авторское право на произведение, созданное в соавторстве, действует в течение всей жизни соавторов и пятидесяти лет после смерти последнего из авторов, перехваченного других соавторов.

Авторское право на произведение, правомерно обнародованное под псевдонимом или анонимно, действует в течение пятидесяти лет после его обнародования. Если в течение указанного срока псевдоним или аноним раскроет свою личность или его личность не будет далее оставлять сомнений, то применяются сроки, указанные в части первой настоящей статьи.

Авторское право на произведение, впервые выпущенное в свет после смерти автора, действует в течение пятидесяти лет после его выпуска в свет.

23

ЗАКОН Республики Узбекистан ОБ АВТОРСКОМ ПРАВЕ И СМЕЖНЫХ ПРАВАХ

Принят Законодательной палатой 23 марта 2006 года
Одобрен Сенатом 9 июня 2006 года

Глава 1. Общие положения

Статья 1. Цель настоящего Закона

Целью настоящего Закона является регулирование отношений, возникающих в связи с созданием и использованием произведений науки, литературы и искусства (авторское право), исполнений, фонограмм, передач организаций эфирного или кабельного вещания (смежные права).

Статья 2. Конодательство об авторском праве и смежных правах

Законодательство об авторском праве и смежных правах состоит из настоящего Закона и иных актов законодательства.

Если международным договором Республики Узбекистан установлены иные правила, чем те, которые предусмотрены в законодательстве Республики Узбекистан об авторском праве и смежных правах, то применяются правила международного договора.

Статья 3. Основные понятия

В настоящем Законе применяются следующие основные понятия:

экземпляр произведения – копия произведения, изготовленная в любой материальной форме;

публичный показ произведения – демонстрация оригинала или экземпляра произведения непосредственно либо на экране с помощью пленки, диапозитива, телевизионного кадра или посредством ка-

2

рты, управляющая имущественными правами на коллективной основе, в порядке, установленном законом, вправе обращаться в суд от своего имени с заявлением в защиту нарушенных авторских прав и смежных прав лиц, управление имущественными правами которых осуществляется такой организацией.

Убытки, причиненные третьим лицам в результате принятия мер, необходимых для предотвращения или прекращения нарушения авторского права или смежных прав, а также убытки, которые понесло лицо, принялвшее такие меры, подлежат взысканию за счет нарушителя.

Статья 66. Конфискация контрафактных экземпляров произведений и объектов смежных прав

Контрафактные экземпляры произведений и объектов смежных прав, а также материалы и оборудование, используемые для их изготовления и воспроизведения, иные орудия совершения правонарушения подлежат конфискации в судебном порядке в соответствии с законодательством.

Конфискованные контрафактные экземпляры произведений и объектов смежных прав подлежат уничтожению, за исключением случаев их передачи правообладателю по его просьбе.

Глава 6. Заключительные положения

Статья 67. Разрешение споров

Споры в области авторского права и смежных прав разрешаются в порядке, установленном законодательством.

Статья 68. Признание утратившими силу некоторых законодательных актов

Признать утратившими силу следующие законодательные акты:

Закон Республики Узбекистан от 30 августа 1996 года № 272-І «Об авторском праве и смежных правах» (Ведомости Олий Мажлиса Республики Узбекистан, 1996 г., № 9, ст. 135);

Постановление Олий Мажлиса Республики Узбекистан от 30 августа 1996 года № 273-І «О введении в действие Закона Республики Узбекистан «Об авторс-

47

латинской буквы «Р» в окружности; именами (наименованиями) обладателя исключительных смежных прав; года первого опубликования фонограммы.

Если не доказано иное, изготовителем фонограммы признается юридическое или физическое лицо, наименование или имя которого обозначено на этой фонограмме и (или) на содержащем ее футляре обычным образом.

Статья 47. Права исполнителя

Исполнителю принадлежат следующие права: право на имя;

право на защиту исполнения от всякого искажения или любого иного посягательства, способного нанести ущерб чести и достоинству исполнителя;

исключительные права на использование исполнения в любой форме, включая право на получение вознаграждения за каждый вид использования его исполнения.

Исключительные права исполнителя на использование исполнения означают право осуществлять или разрешать следующие действия:

воспроизводить запись исполнения (право на воспроизведение);

распространять оригинал или экземпляры записи исполнения путем продажи или иной передачи права на использование;

доводить запись исполнения до всеобщего сведения (право на доведение до всеобщего сведения);

сдавать в прокат оригинал или экземпляры записи исполнения, даже после их распространения с согласия исполнителя и независимо от права собственности на оригинал и экземпляры (право на сдачу в прокат);

записывать ранее не записанные исполнения (право на запись);

передавать в эфир или сообщать по кабелю исполнение, если используемое для такой передачи исполнение не было ранее передано в эфир или не осуществляется с использованием записи (право на передачу в эфир или сообщение по кабелю незаписанного исполнения);

передавать в эфир или сообщать по кабелю запись исполнения, если первоначально эта запись была из-

30

налах статей по текущим политическим, экономическим, социальным и религиозным вопросам либо переданных в эфир или сообщенных по кабелю произведений такого же характера, за исключением случаев, когда такое использование было специально запрещено автором;

воспроизведение в газетах, передача в эфир или сообщение по кабелю публично произнесенных политических речей, обращений, докладов и других подобных произведений в объеме, оправданном поставленной целью. При этом за автором сохраняется право на опубликование таких произведений в сборниках;

воспроизведение или сообщение для всеобщего сведения в обзорах текущих событий средствами фотографии или кинематографии, путем передачи в эфир или сообщения по кабелю произведений, которые становятся увиденными или услышанными в ходе таких событий, в объеме, оправданном информационной целью. При этом за автором сохраняется право на опубликование таких произведений в сборниках;

воспроизведение опубликованных произведений без извлечения дохода рефлексно-точечным шрифтом или другими способами для слепых, кроме произведений, специально созданных для таких способов воспроизведения;

Допускается без согласия автора или иного правообладателя и без выплаты вознаграждения предоставление во временное пользование библиотеками экземпляров произведений, правомерно введенных в гражданский оборот. При этом экземпляры произведений, являющиеся объектами авторского права, выраженные в цифровой форме, в том числе экземпляры произведений, предоставленных в порядке взаимного использования библиотечных ресурсов, могут предоставляться во временное пользование только в помещениях библиотек при условии исключения возможности создать колики этих произведений в цифровой форме.

Статья 27. Использование произведений путем репрографического воспроизведения

Допускается без цели извлечения дохода, без согласия автора или иного правообладателя и без выплаты вознаграждения, но с обязательным указанием имени автора, произведения которого используются,

19

конкретного автора;

опубликование – выпуск в обращение экземпляров произведения, записи исполнения или фонограммы с согласия автора произведения, исполнителя или изготовителя фонограммы в количестве, достаточном для удовлетворения разумных потребностей публики исходя из характера произведения, записи исполнения или фонограммы;

передача в эфир – сообщение произведений или объектов смежных прав для всеобщего сведения посредством их передачи по радио или телевидению, в том числе через спутники (за исключением кабельного телевидения). При передаче произведений или объектов смежных прав в эфир через спутник под пультом дистанционного управления понимается прием сигналов с наземной станции на спутник и передача сигналов со спутника, посредством которых произведение или объекты смежных прав могут быть доведены до всеобщего сведения независимо от фактического приема их публикой;

организация эфирного или кабельного вещания – лицо, взявшее на себя инициативу и ответственность за передачу в эфир или сообщение по кабелю и осуществляющее их в установленном порядке;

передача организации эфирного или кабельного вещания – передача, созданная самой организацией эфирного или кабельного вещания, а также по ее заказу и за счет ее средств – другую организацию;

правообладатель – автор или его наследники в отношении авторского права, исполнитель или его наследники, изготовитель фонограммы, организация эфирного или кабельного вещания в отношении смежных прав, а также иные юридические или физические лица, получившие права на использование произведений или объектов смежных прав по договору или по иному предусмотренному настоящим Законом основанию.

Глава 2. Авторское право

Статья 4. Сфера действия авторского права

В соответствии с настоящим Законом авторское право распространяется:

на произведения авторов или иных первоначаль-

6

При подготовке официального документа, символа или знака на основе проекта в него могут вноситься изменения и дополнения по усмотрению органа, осуществляющего подготовку официального документа, символа или знака.

После принятия (утверждения) компетентным органом официального документа, символа или знака на основе проекта документ, символ или знак используется без указания имени разработчика проекта.

Статья 10. Возникновение авторского права. Презумпция авторства

Авторское право на произведение науки, литературы и искусства возникает в силу факта его создания. Для возникновения и осуществления авторского права не требуется регистрация произведения или соблюдения каких-либо иных формальностей.

Лицо, обозначенное в качестве автора на оригинале или экземпляре произведения, считается его автором, если не доказано иное.

При опубликовании произведения анонимно или под псевдонимом (за исключением случая, когда псевдоним автора не оставляет сомнения в его личности) издатель, осуществлявший опубликование, имя или наименование которого обозначено на произведении, при отсутствии доказательств иного считается представителем автора и имеет право защищать права автора и обеспечивать их осуществление.

Это положение действует до тех пор, пока автор такого произведения не раскроет свою личность и не заявит о своем авторстве.

Статья 11. Знаки охраны авторского права

Обладатель исключительных авторских прав может для оповещения о своих правах использовать знак охраны авторского права, который помещается на каждом экземпляре произведения и состоит из трех элементов:

латинской буквы «С» в окружности;

имени (наименования) обладателя исключительных авторских прав;

года первого опубликования произведения.

Если не доказано иное, обладатель исключительных авторских прав считается лицом, обозначенное в знаке охраны авторского права.

10

вать невостребованное вознаграждение. в распределение суммы или обращать его на другие цели исключительно с согласия и в интересах представляемых организаций правообладателей.

Правообладатели, не предоставившие полномочий организации в отношении сбора вознаграждения, предусмотренного в абзаце пятом части первой статьи 58 настоящего Закона, вправе потребовать от организации выплаты причитающегося им вознаграждения в соответствии с произведенным распределением, а также исключить свои произведения или объекты смежных прав из договоров, предоставляемых этой организацией пользователям.

Организация, управляющая имущественными правами на колективной основе, может нести иные обязанности на основании договоров с правообладателями и в соответствии с законодательством.

Статья 60

дения либо доведением до всеобщего сведения такого произведения или объекта смежных прав, а также любые цифры и коды, в которых содержится такая информация.

Не допускается:

удаление или изменение без разрешения лиц, указанных в части первой настоящей статьи, информации об авторском праве и смежных правах;

воспроизведение, распространение, импорт в целях распространения, публичное исполнение, сообщение для всеобщего сведения, доведение до всеобщего сведения произведений или объектов смежных прав, в отношении которых без разрешения лиц, указанных в части первой настоящей статьи, была удалена информация об авторском праве и смежных правах.

Статья 65. Способы защиты авторского права и смежных прав

Автор, обладатель смежных прав или иной обладатель исключительных прав вправе требовать от нарушителя:

признания прав;

востстановления положения, существовавшего до нарушения права, и прекращения действий, нарушающих право или создающих угрозу его нарушения;

возмещения убытков в размере неполученных доходов, которые правообладатель получил бы при обычных условиях гражданского оборота, если бы его право не было нарушено. В случае если нарушитель получил вследствие нарушения авторского права или смежных прав доходы, правообладатели вправе требовать возмещения наряду с другими убытками ущербной выгоды в размере не меньшем, чем эти доходы;

выплаты компенсации вместо возмещения убытков, выплачиваемой независимо от факта причинения убытков, исходя из характера нарушения и степени вины нарушителя с учетом объема делового оборота;

принятия иных предусмотренных законодательством мер, связанных с защитой их прав, установленных настоящим Законом.

Автор и исполнитель в случае нарушения их прав вправе требовать от нарушителя компенсации морального вреда.

46

ких-либо других технических средств, а также демонстрация отдельных кадров аудиовизуального произведения без соблюдения их последовательности в месте, открытом для публики, или в месте, где существует широкий круг лиц, не являющихся членами одной и той же семьи;

обнародование произведения – осуществление с согласия автора действие, которое впервые делает произведение доступным для всеобщего сведения путем его опубликования, публичного показа, публичного исполнения, передачи в эфир или иным способом;

аудиовизуальное произведение – произведение, состоящее из зафиксированной серии связанных между собой изображений (с сопровождением или без сопровождения их звуком), предназначенное для зрительного и слухового (в случае сопровождения звуком) восприятия с помощью соответствующих технических средств, в том числе произведения кинематографии и все произведения, выраженные средствами, аналогичными кинематографическим (теле- и видеофильмы, диафильмы, слайд-фильмы и иные произведения), независимо от способов их первоначальной или последующей фиксации;

изготовитель аудиовизуального произведения – юридическое или физическое лицо, взявшее на себя инициативу и ответственность за изготовление такого произведения;

доведение до всеобщего сведения – сообщение произведений или объектов смежных прав для всеобщего сведения по проводам или средствами беспроводной связи таким образом, что пользователи телекоммуникационных систем могут осуществлять доступ к ним из любого места и в любое время по их собственному выбору;

сообщение для всеобщего сведения – передача произведений или объектов смежных прав в эфир, сообщение по кабелю, а также их доведение любыми другими способами (за исключением распространения экземпляров) до слухового и (или) зрительного восприятия публикой, представители которой находятся не в месте сообщения, независимо от того, воспринимаются ли фактически произведения или объекты смежных прав, ставшие доступными таким образом;

3

без извлечения дохода. Вознаграждение выплачивается изготовителями и импортерами оборудования (аудио- и видеомагнитофоны и иное оборудование) и материальных носителей (звуково- и (или) видеопленки и кассеты, компакт-диски и иные материальные носители), используемых для такого воспроизведения.

Перечень изготавливаемого и импортируемого оборудования и материальных носителей, а также ставки собираемого вознаграждения, условия и порядок его сбора устанавливаются Кабинетом Министров Республики Узбекистан.

Сбор и распределение вознаграждения, предусмотренного настоящей статьей, осуществляется одной из организаций, управляющих имущественными правами авторов, изготовителей фонограмм и исполнителей на коллективной основе, в соответствии с соглашением между этими организациями. Если иное не предусмотрено этим соглашением, указанное вознаграждение распределяется в следующей пропорции: сорок процентов – авторам, тридцать процентов – исполнителям, тридцать процентов – изготовителям фонограмм и (или) изготовителям аудиовизуальных произведений.

Контроль и надзор за порядком сбора и распределения вознаграждения, предусмотренного настоящей статьей, осуществляется специально уполномоченным государственным органом.

Сбор не производится и вознаграждение не выплачивается применительно к оборудованию и материальным носителям, которые являются предметом экспортной, а также к профессиональному оборудованию, не предназначенному для использования в домашних условиях.

Статья 34. Авторское право на служебное произведение

Личные нематериальные права автора на произведение, созданное в порядке выполнения служебных обязанностей или служебного задания (служебное произведение), сохраняются за автором произведения.

Исключительные права на использование служебного произведения принадлежат работодателю, если иное не предусмотрено в договоре между ним и автором.

В случае передачи по авторскому договору заката имущественных прав на использование произведения

22

на создание и использование аудиовизуального произведения

Заключение авторского договора на создание и использование аудиовизуального произведения влечет за собой передачу авторами этого произведения изготовителю аудиовизуального произведения исключительных прав на воспроизведение, распространение, сдачу в прокат, публичное исполнение, передачу в эфир, сообщение по кабелю, повторное сообщение для всеобщего сведения, доведение до всеобщего сведения аудиовизуального произведения, а также на субтитрирование и дублирование текста аудиовизуального произведения.

Использование произведений, входящих в состав аудиовизуального произведения, осуществляется на основе авторского договора и других оснований, предусмотренных законом.

Правообладатель, давший свое согласие на включение произведения в состав аудиовизуального произведения, не вправе запрещать или каким-либо образом ограничивать использование аудиовизуального произведения, если иное не предусмотрено в авторском договоре с изготовителем аудиовизуального произведения.

Авторы произведений, вошедших составной частью в аудиовизуальное произведение, как существовавших ранее, так и созданных в процессе работы над ним, пользуются авторским правом каждый на свое произведение, если иное не оговорено в авторском договоре с изготовителем аудиовизуального произведения.

Статья 41. Авторский договор заказа

По авторскому договору заказа автор обязуется создать произведение в соответствии с условиями договора и передать его заказчику.

Личные нематериальные права на произведение, созданное в соответствии с условиями договора, принадлежат автору.

В случае передачи по авторскому договору заказа имущественных прав на использование произведения

27

порядок регистрации и (или) депонирования произведений и (или) объектов смежных прав, а также договоров о передаче прав на произведение и (или) объекты смежных прав.

Организация, управляющая имущественными правами на колективной основе, может иметь и иные права на основании договоров с правообладателями и в соответствии с законодательством.

Статья 59. Обязанности организаций, управляющих имущественными правами на коллективной основе

Организация, управляющая имущественными правами на коллективной основе, обязана:

одновременно с выплатой вознаграждения представлять правообладателям отчеты, содержащие сведения об использовании их прав;

использовать собранное в соответствии с положениями абзаца пятого части первой статьи 58 настоящего Закона вознаграждение исключительно для распределения и выплаты правообладателям. При этом организация вправе вычитать из собранного вознаграждения суммы на покрытие своих фактических расходов по сбору, распределению и выплате такого вознаграждения, а также суммы, которые направляются в специальные фонды, создаваемые этой организацией исключительно с согласия и в интересах представляемых ею правообладателей;

распределять и регулярно выплачивать собранные суммы вознаграждения, за вычетом сумм, предусмотренных в абзаце третьем настоящей части, пропорционально фактическому использованию произведений и объектов смежных прав;

распределять и выплачивать собранные вознаграждения непосредственно правообладателям и (или) перечислять его для распределения и выплаты правообладателям другим организациям, представляющим интересы соответствующих категорий правообладателей, на основании соглашений с такими организациями;

сохранять невостребованное вознаграждение, принимая меры к поиску правообладателей, в течение трех лет с даты его поступления на счет организации. По истечении указанного срока организация вправе включить

42

ных обладателей авторского права, являющихся гражданами Республики Узбекистан или имеющими постоянное место пребывания на территории Республики Узбекистан;

на произведения, впервые опубликованные в Республике Узбекистан, независимо от гражданства и постоянного места пребывания их авторов;

на произведения, охраняемые в Республике Узбекистан в соответствии с международными договорами Республики Узбекистан;

Произведение также считается впервые опубликованным в Республике Узбекистан, если в течение тридцати дней после даты первого опубликования за пределами Республики Узбекистан оно было опубликовано на территории Республики Узбекистан.

При предоставлении на территории Республики Узбекистан охраны произведению в соответствии с международными договорами Республики Узбекистан автор произведения определяется по закону государства, на территории которого имел место юридический факт, послуживший основанием для обладания авторским правом.

Статья 5. Объект авторского права

Авторское право распространяется на произведение науки, литературы и искусства, являющиеся результатом творческой деятельности, независимо от назначения и достоинства произведения, а также от способа его выражения.

Авторское право распространяется как на обнародованные, так и на необнародованные произведения, находящиеся в какой-либо объективной форме:

письменной (рукопись, машинопись, нотная запись и т.д.);

устной (публичное произнесение, публичное исполнение и т.д.);

звуково- или видеозаписи (механической, магнитной, цифровой, оптической и т.д.);

изображения (рисунок, эскиз, картина, план, чертеж, кино-, теле-, видео- или фотокадр и т.д.);

объемно-пространственной (скульптура, модель, макет, сооружение и т.д.);

других формах.

Авторское право распространяется на форму выра-

7

щении передачи организации эфирного или кабельного вещания, действуют в течение пятидесяти лет после ее первой передачи в эфир или ее первого сообщения по кабелю.

При предоставлении охраны объектам смежных прав в соответствии с международными договорами Республики Узбекистан срок действия смежных прав на территории Республики Узбекистан определяется в соответствии с настоящей статьей. Но если срок не может превышать срока действия смежных прав, установленного в стране происхождения объектов смежных прав.

Исчисление сроков, предусмотренных в настоящей статье, начинается с первого января, следующего за годом, в котором имел место юридический факт, являющийся основанием для начала течения срока.

К наследникам (в отношении юридических лиц – к правопреемникам) исполнителя, изготовителя фонограммы, организации эфирного или кабельного вещания переходит право осуществлять или разрешать использование исполнения, фонограммы, передачи организации эфирного или кабельного вещания и право на получение вознаграждения в пределах оставшейся части сроков, предусмотренных настоящей статьей.

Статья 55. Переход объектов смежных прав в общественное достояние

Истечение срока действия смежных прав на исполнение, фонограмму, передачу организации эфирного или кабельного вещания означает их переход в общественное достояние.

Исполнения, фонограммы и передачи организаций эфирного или кабельного вещания, охрана которых на территории Республики Узбекистан никогда не предоставлялась, считаются общественным достоянием.

Исполнения, фонограммы и передачи организаций эфирного или кабельного вещания, являющиеся общественным достоянием, могут свободно использоваться любым лицом без выплаты вознаграждения.

Глава 4. Коллективное управление имущественными правами

38

Статья 12. Соавторство

Авторское право на произведение, созданное совместным творческим трудом двух или более физических лиц, принадлежит соавторам совместно независимо от того, образует ли такое произведение одно неразрывное целое или состоит из частей, каждая из которых имеет также самостоятельное значение.

Часть произведения признается имеющей самостоятельное значение, если она может быть использована независимо от других частей этого произведения.

Каждый из соавторов вправе использовать созданную им часть произведения, имеющую самостоятельное значение, по своему усмотрению, если иное не предусмотрено соглашением между ними.

Отношения между соавторами определяются, как правило, на основе соглашения. При отсутствии такого соглашения авторское право на произведение осуществляется всеми авторами совместно, а авторское вознаграждение распределяется между ними пропорционально.

Если произведение соавторов образует одно неразрывное целое, то ни один из соавторов не вправе без достаточных к тому оснований запретить использование произведения.

Статья 13. Авторское право на производное произведение

Автору производного произведения принадлежит авторское право на осуществление им переработки произведения науки, литературы и искусства.

Автор производного произведения пользуется авторским правом на созданное им произведение при условии соблюдения им прав автора произведения, подвергшего переработке.

Авторское право автора производного произведения не препятствует другим лицам осуществлять свои переработки произведения, ставшего основой для переработки.

Статья 14. Авторское право на составное произведение

Автору составного произведения (составителю) принадлежит авторское право на осуществленный им под-

11

публично оповестить об его отзыве. При этом он вправе изъять за свой счет из обращения ранее изготовленные экземпляры произведения. Эти положения не применяются к служебным произведениям, если иное не предусмотрено в договоре с автором.

При издании, публичном исполнении или ином использовании произведения внесение каких бы то ни было изменений в само произведение, в его название и обозначение имени автора допускается только с согласия автора.

Воспрещается без согласия автора снабжать его произведение при издании иллюстрациями, предисловием, послесловием, комментариями или какими бы то ни было пояснениями.

Личные нематериальные права принадлежат автору независимо от его имущественных прав и сохраняются за ним в случае передачи исключительных прав на использование произведения.

Соглашение автора с кем-либо и заявление автора об отказе от осуществления личных нематериальных прав ничтожны.

Статья

должны соблюдаться положения статей 38, 39 и 42 настоящего Закона.

Статья 42. Форма авторского договора

Авторский договор должен быть заключен в письменной форме, за исключением случаев, предусмотренных законом.

При продаже экземпляров программ для ЭВМ и баз данных авторский договор считается заключенным в письменной форме, если его условия (условия использования программы и базы данных) изложены соответствующим образом на экземплярах программ или базы данных.

Глава 3. Смежные права

Статья 43. Сфера действия смежных прав

Права исполнителя признаются за ним в соответствии с настоящим Законом при соблюдении одного из следующих условий:

исполнитель является гражданином Республики Узбекистан;

исполнение впервые имело место на территории Республики Узбекистан, независимо от гражданства исполнителя;

исполнение записано на фонограмму, охраняемую в соответствии с положениями части второй настоящей статьи;

исполнение, не записанное на фонограмму, включено в передачу организации эфирного или кабельного вещания, охраняемую в соответствии с положением части третьей настоящей статьи.

Права изготавителя фонограммы признаются за ним в соответствии с настоящим Законом при соблюдении одного из следующих условий:

изготавливаемая фонограмма является гражданином Республики Узбекистан или юридическим лицом, имеющим местонахождение на территории Республики Узбекистан;

фонограмма впервые опубликована на территории Республики Узбекистан, независимо от гражданства или местонахождения изготавителя фонограммы.

Права организации эфирного или кабельного вещания признаются за ней в соответствии с настоящим Законом.

28

Линия стыка

Статья 42. Форма авторского договора

Допускается без согласия автора или иного правообладателя и без выплаты вознаграждения использование произведений для целей производства дознания, предварительного следствия, административного и судебного производства в объеме, оправданном целью использования.

Статья 31. Свободная запись краткосрочного пользования, производимая организациями эфирного вещания

Организация эфирного вещания без согласия автора и без выплаты дополнительного вознаграждения может делать запись краткосрочного пользования произведения, в отношении которого эта организация получила права на передачу в эфир, при условии, что такая запись производится организацией эфирного вещания с помощью ее собственного оборудования и для ее собственных передач. Организация обязана уничтожить такую запись в течение шести месяцев после ее изготовления, если более продолжительный срок не был согласован с автором записанного произведения. Такая запись может быть сохранена без согласия автора произведения в государственных архивах, если она носит исключительно документальный характер.

Статья 32. Свободное воспроизведение и адаптация программ для ЭВМ или баз данных

Право лица, lawomernno владеющего экземпляром программы для ЭВМ или базы данных, на свободное воспроизведение и адаптацию программы для ЭВМ или базы данных для последующего личного использования определяется законом.

Статья 33. Выплата вознаграждения за воспроизведение в личных целях

Допускается без согласия автора произведения, исполнителя, изготавливателя фонограммы и изготавливателя аудиовизуального произведения, но с выплатой им вознаграждения, воспроизведение аудиовизуального произведения или фонограммы в личных целях

21

Линия разреза

запись – фиксация звуков и (или) изображений с помощью технических средств в какой-либо материальной форме, позволяющей осуществлять их неоднократное восприятие, воспроизведение или сообщение;

исполнение – представление произведения (в том числе произведения народного творчества), фонограммы исполнения, постановки посредством игры, декламации, пения, танца в живом исполнении или с помощью технических средств;

исполнитель – актер, певец, музыкант, танцор или иное физическое лицо, которое играет роль, поет, читает, декламирует, танцует, интерпретирует, играет на музыкальном инструменте или иным образом исполняет произведения литературы или искусства (в том числе произведение народного творчества), а также режиссер-постановщик спектакля и дирижер;

сообщение по кабелю – сообщение произведений или объектов смежных прав для всеобщего сведения посредством кабеля, провода или с помощью аналогичных средств;

производство декоративно-прикладного искусства – двухмерное или трехмерное произведение искусства, оригинал или экземпляр которого используется в качестве предметов практического пользования или перенесены на такие предметы, включая произведение художественного промысла или произведение, изготовленное промышленным способом;

база данных – совокупность данных (статей, расчетов и т.д.), выраженных в объективной форме и систематизированных таким образом, чтобы эти данные могли быть найдены и обработаны с помощью электронных вычислительных машин (далее – ЭВМ);

автор – физическое лицо, творческим трудом которого создано произведение;

публичное исполнение – доведение произведений или объектов смежных прав до слухового и (или) зрительного восприятия посредством исполнения или любой другой формы сообщения, непосредственно или с помощью технических средств, в месте, открытом для публики, или в месте, где присутствует широкий круг лиц, не являющихся членами одной и той же семьи;

сдача в прокат – предоставление в целях извлечения дохода оригинала или экземпляров произведения

4

Линия стыка

гласия правообладателей из государства, в котором эти произведения и объекты смежных прав перестали охраняться или никогда не охранялись.

Статья 63. Технические средства защиты авторского права и смежных прав

Техническими средствами защиты авторского права и смежных прав признаются любые технические устройства или их компоненты, контролирующие доступ к произведениям или объектам смежных прав, предотвращающие либо ограничивающие осуществление действий, которые не разрешены автором, обладателем смежных прав или иным обладателем исключительных прав, в отношении произведений или объектов смежных прав.

В отношении произведений или объектов смежных прав не допускается:

осуществление без разрешения лиц, указанных в части первой настоящей статьи, действий, направленных на снятие ограничений использования произведений или объектов смежных прав, установленных путем применения технических средств защиты авторского права и смежных прав;

изготовление, распространение, сдача в прокат, предоставление во временное безвозмездное пользование, импорт, реклама любого устройства или его компонентов, их использование в коммерческих целях либо оказание услуг в случаях, если в результате таких действий становится невозможным использование технических средств защиты авторского права и смежных прав.

Статья 64. Информация об авторском праве и смежных правах

Информацией об авторском праве и смежных правах признается любая информация, которая идентифицирует произведения или объект смежных прав, автора, обладателя смежных прав или иного обладателя исключительных прав, либо информация об условиях использования произведения или объекта смежных прав, которая содержится на экземпляре произведения или объекта смежных прав, приложен к нему или появляется в связи с сообщением для всеобщего свидетельства.

45

использование исполнения устанавливаются договором исполнителя или уполномоченного представителя коллектива исполнителей с пользователем, в случае, если сбор такого вознаграждения осуществляется организациями, управляющими имущественными правами исполнителей на коллективной основе, в договорах, заключаемых такими организациями с пользователями.

Заключение договора между исполнителем и изготавителем аудиовизуального произведения о создании аудиовизуального произведения влечет за собой передачу исполнителем прав, предусмотренных частью второй статьи 47 настоящего Закона. Передача исполнителем таких прав ограничивается использованием аудиовизуального произведения и, если иное не предусмотрено в договоре, не включает прав на отдельное использование звука или изображения, зафиксированных в аудиовизуальном произведении.

Статья 49. Право на сдачу в прокат записи исполнения

Право на сдачу в прокат опубликованной в коммерческих целях фонограммы, на которой записано исполнение с участием исполнителя, при заключении договора о записи исполнения на фонограмму передается к изготавителю фонограммы. При прокате экземпляров фонограммы, опубликованной в коммерческих целях, исполнитель, исполнение которого записано на фонограмме, сохраняет право на получение вознаграждения за прокат экземпляров такой фонограммы.

При прокате экземпляров аудиовизуального произведения, опубликованного в коммерческих целях, исполнитель, исполнение которого включено в аудиовизуальное произведение, сохраняет право на получение вознаграждения за прокат экземпляров такого аудиовизуального произведения.

Сбор и распределение вознаграждения при прокате экземпляров фонограммы или аудиовизуального произведения, опубликованных в коммерческих целях, может осуществляться организацией, управляющей имущественными правами исполнителей на коллективной основе. Размер вознаграждения определяется соглашением между такой организацией и орга-

32

Линия стыка

Депонированием рукописей произведений, других произведений на любом материальном носителе признается использование произведения, если такое депонирование произведено в хранилище (депозитарии), открытому для доступа каждого, и допускает получение по договору с депозитарием экземпляра произведения любым, кто обратится в этот депозитарий.

Депонирование произведения осуществляется на основе договора обладателя исключительных авторских прав с депозитарием, устанавливающего условия использования произведения. Такой договор и договор депозитария с пользователем являются публичными.

Статья 23. Право доступа к произведениям изобразительного искусства. Право следования

Автор произведения изобразительного искусства вправе требовать от собственника произведения предоставления возможности осуществлять право на воспроизведение своего произведения (право доступа). При этом от собственника произведения нельзя требовать доставки произведения автору.

Переход права собственности на произведение изобразительного искусства (возмездно или безвозмездно) от автора к другому лицу называет первую продажу этого произведения.

В каждом случае публичной перепродажи произведения изобразительного искусства (через аукцион, галерею изобразительного искусства, художественный салон, магазин и т.д.) по цене, превышающей предыдущую не менее чем на двадцать процентов, автор имеет право на получение от продавца вознаграждения в размере пяти процентов от перепродажной цены (право следования). Указанное право является неотчуждаемым и переходит только к наследникам автора по наследству.

Линия стыка

Статья 24. Ограничение авторских прав

Ограничение исключительных прав автора и других лиц на использование произведения допускается только в случаях, предусмотренных статьями 25–33 настоящего Закона или другими законами. Указанные ограничения применяются при условии, что это не наносит неоправданного ущерба нормальному ис-

17

жению, а не на идеи, принципы, методы, процессы, системы, способы или концепции как таковые.

Статья 6. Произведения, являющиеся объектами авторского права

Объектами авторского права являются:

- литературные произведения (литературно-художественные, научные, учебные, публицистические и т.п.);
- драматические и сценарные произведения;
- музыкальные произведения с текстом или без текста;

музыкально-драматические произведения; хореографические произведения и пантомимы; аудиовизуальные произведения;

произведения живописи, скульптуры, графики, дизайна и другие произведения изобразительного искусства;

произведения декоративно-прикладного и сценографического искусства;

произведения архитектуры, градостроительства и садово-паркового искусства;

фотографические произведения и произведения, полученные способами, аналогичными фотографии;

географические, геологические и другие карты, планы, эскизы и произведения, относящиеся к географии, топографии и другим наукам;

программы для ЭВМ всех видов, в том числе прикладные программы и операционные системы, которые могут быть выражены на любом языке программирования и в любой форме, включая исходный текст и объектный код;

другие произведения, отвечающие требованиям, установленным статьей 5 настоящего Закона.

8

Статья 7. Части произведения, производные и составные произведения, являющиеся объектами авторского права

Объектами авторского права являются отвечающие требованиям, установленным статьей 5 настоящего Закона:

части произведения (включая его название), которые могут использоваться самостоятельно;

производные произведения (переводы, обработки,

латы вознаграждения использование исполнения, передачи организации эфирного или кабельного вещания и их записей, а также воспроизведение фонограммы:

пункт включения в обзор о текущих событиях небольших отрывков из исполнения, фонограммы, передачи организации эфирного или кабельного вещания;

исключительно в целях обучения или научного исследования;

в форме цитирования небольших отрывков из исполнения, фонограммы, передачи организации эфирного или кабельного вещания, при условии, что такое цитирование осуществляется в научных, исследовательских, полемических, критических или информационных целях. При этом любое воспроизведение фонограммы, опубликованной в коммерческих целях, для передачи в эфир или сообщения по кабелю или передачи до всеобщего сведения осуществляется с соблюдением положений статьи 51 настоящего Закона;

в иных случаях, которые предусмотрены настоящим Законом в отношении ограничения имущественных прав авторов произведений науки, литературы и искусства.

Допускается без согласия исполнителя, изготавливателя фонограммы, организации эфирного или кабельного вещания или иного правообладателя и без выплаты вознаграждения изготовление физическими лицами записи исполнения, передачи организации эфирного или кабельного вещания, а также фонограммы исключительно для своих личных целей и без извлечения дохода.

Не применяются положения статей 47, 50 и 52 настоящего Закона в отношении получения разрешения исполнителя, изготавливателя фонограммы и организации эфирного вещания на осуществление записи краткосрочного пользования исполнения или передачи, на воспроизведение таких записей и на воспроизведение фонограммы, опубликованной в коммерческих целях, если запись краткосрочного пользования или воспроизведение осуществляется организацией эфирного вещания с помощью ее собственного оборудования и для ее собственной передачи при условии:

36

Линия стыка

Статья 17. Права лиц, организующих создание произведений

Лица, организующие создание произведений (изготовители аудиовизуальных произведений, издатели энциклопедий, продюсеры и т.п.), не признаются авторами соответствующих произведений. Однако в случаях, предусмотренных настоящим Законом или иными законами, такие лица приобретают исключительные права на использование этих произведений.

Изготовитель аудиовизуального произведения вправе при использовании данного произведения указывать свое имя или наименование либо требовать такого указания.

Издатель энциклопедий, энциклопедических словарей, периодических и продолжающихся сборников научных трудов, газет, журналов и других периодических изданий принадлежит исключительные права на использование таких изданий. Издатель вправе при любом использовании таких изданий указывать свое имя или наименование либо требовать такого указания.

Статья 18. Личные неимущественные права автора

Автору произведения принадлежат следующие личные неимущественные права:

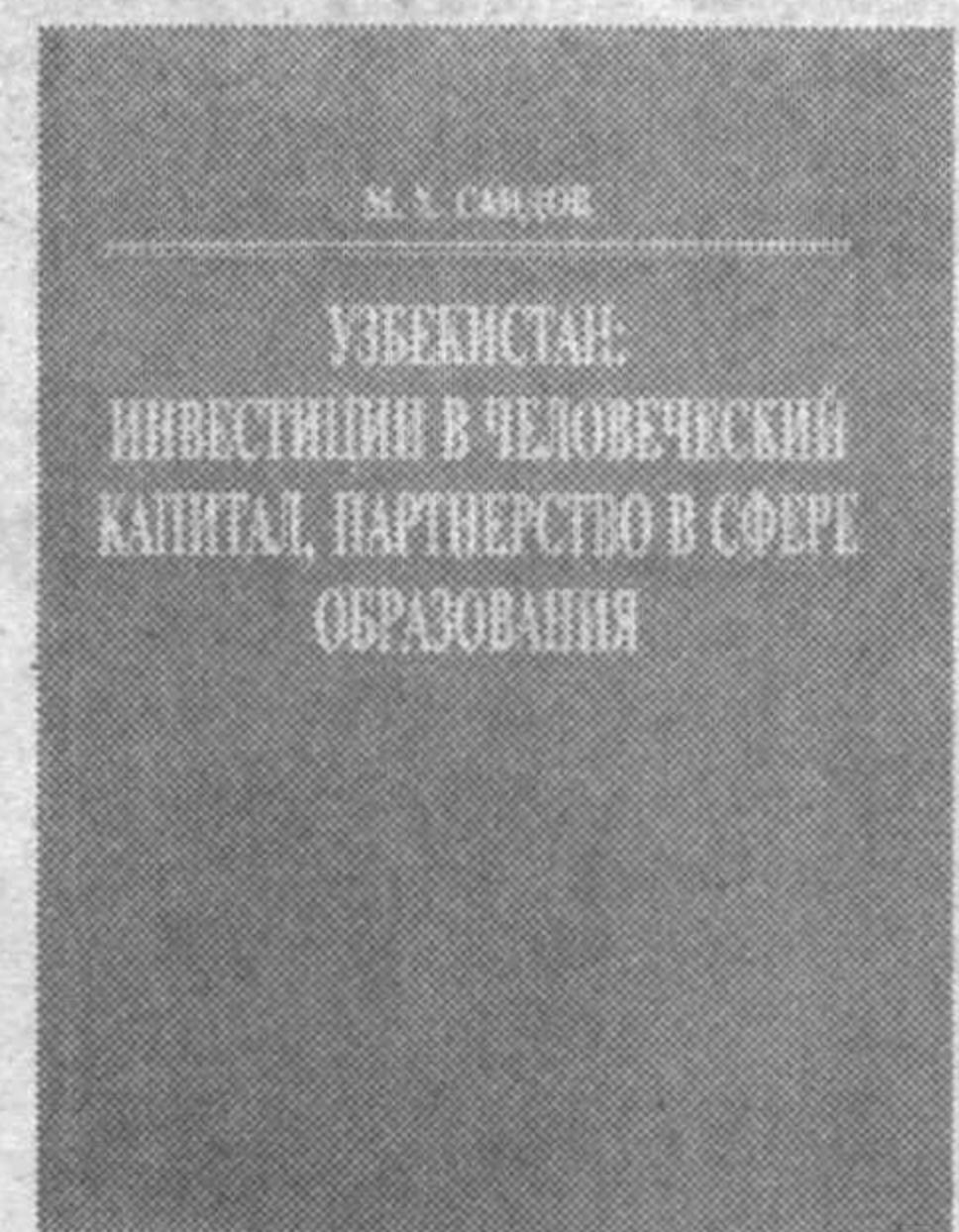
право признаваться автором произведения (право авторства);

право использовать

На книжную полку

Дух обновления — ведущая тема

Московский книжный дом выпустил в свет книгу



Презентуя книгу выпускники докторантуры Московского государственного университета им. М. Ломоносова, специалиста в области экономики образования М. Сайдова, следуют отметить не только верность избранный автором тематике публикаций в разных изданиях, посвященных развитию системы образования, реализации Национальной программы по подготовке кадров, но и обратить внимание читателей на позитивный стиль статьи.

Четверо учеников специализированной школы-интерната для одаренных детей №1 Каракульского района Бухарской области вернулись из словенского города Любляна, где прошла 47 Всемирная олимпиада по математике, с наградами.

Джалонбек Бозоров и Утир Болтаев завоевали бронзовые медали, Джасур Кучкоров и Умид Азимов получили специальные дипломы.

УСПЕХ ЮНЫХ МАТЕМАТИКОВ

В олимпиаде приняли участие около шестисот школьников из почти ста стран мира. И тот факт, что ребята из Узбекистана добились значительного успеха на столь представительном собрании талантливых юных математиков, говорит о многом. Не случайно и то, что все они являются учениками специализированной школы-интерната №1 Каракульского района. В общей сложности за годы независимости школьники Узбекистана на международных олимпиадах по математике завоевали пятнадцать медалей, и трижды из них — это успех учеников Каракульской школы-интерната.

Как отмечает директор школы Тухтамурод Джумайев, их воспитанники уже на протяжении многих лет занимают призовые места на олимпиадах республиканского и международного уровней. В немалой степени этому способствует использование передовых педагогических технологий в преподавании, индивидуальная

работа со способными школьниками.

Но основной фактор такого успеха — широкомасштабные реформы в сфере образования, которые проводятся в стране под руководством Президента Ислама Каримова, а также последовательно внедряемые в жизнь Национальная программа по подготовке кадров и Государственная общегосударственная Программа развития школьного образования на 2004—2009 годы.

— Мой сын Утиржон завоевал серебряную медаль на Международной олимпиаде по математике, которая прошла в январе нынешнего года в Казахстане, — сказала Мавлуда Азизова. — Все его достижения — это результат огромной работы подрастающим поколением, развитии гармонично развитой личности, которая проявляется у нас по отношению к молодежи.

Назнак УСМАНОВА, корр. УзА.

Курсом реформ

МОДЕРНИЗАЦИЯ — ФАКТОР ПРОГРЕССА

Благодаря тому, что действующее в Ташлакском районе СП «ДЭУ-текстайл Компани»

поставляет высококачественную, конкурентоспособную продукцию на международные рынки, предприятию удается стабильно работать на протяжении почти 10 лет.



Текстильная промышленность является весьма важной отраслью легкой промышленности, требующей немалых трудовых, интеллектуальных затрат, постоянного поиска, обусловленного высокой конкуренцией, внедрения новых современных технологий. С каждым годом растет роль, престиж, значение на мировом текстильном рынке предприятий текстильной промышленности, созданных на средства иностранных инвесторов. Их обошел стороной и производящий всеми лет назад экономический кризис, потрясший в свое время всю Азию. Напротив, научил работать в трудных экономических условиях, когда оставалась потребность в продукции текстильной промышленности, убедил в необходимости постоянно изучать потребности рынка.

В итоге, в настящее время предприятие вышло на ведущие позиции среди свыше десяти предприятий признанной во всем мире компании «ДЭУ-текстайл Компани». Положительно сказывается активное внешнеэкономическое сотрудничество Узбекистана, создание предприятий со 100-процентным иностранным капиталом, свидетельствующих о мировом признании нашей страны, ро-

прахи, тканей, произведенных в Ташлаке. Заметим, что свыше десяти предприятий текстильной промышленности компаний «ДЭУ-текстайл Компани» изготавливают свою продукцию исключительно из волокна и тканей, поставляемых Ташлакским предприятием.

Помним, как накануне пуска предприятия глава нашего государства высказал критическое замечание по поводу установленного в цехах оборудования, обратив внимание на то, что оно устаревших образцов. Партнеры из Республики Корея оценили компетентность руководителя нашей страны в этом вопросе. Они мотивировали подобное обстоятельство тем, что некоторые станки в спешке были завезены с других предприятий компаний. Вскоре после этого было доставлено современное ткацкое и придильное оборудование известных текстильных компаний: английской «Крос-рол», японской «Хоя». В дальнейшем модернизацию здесь производили за счет оборудования известных иностранных компаний: японских «Холдинг», «Тойода», «Седанова», швейцарской «Бенингер», германской «Шумеркермаль». Современные технологии, новейшее оборудование позволяют выпускать пряжу разных модификаций и марок: от СД-10 до СВ-40. Предметом особой гордости для коллектива было то, что выпускаемая ими продукция от точнейших сороченок до плотных джинсовых тканей пользуется высоким спросом в Европе и Америке, где потребитель достаточно взыскателен.

О темпах роста производства свидетельствуют цифры. В первые годы здесь выпускали до 14 тысяч тонн одноловковой и 297 тонн скрученной пряжи. К настоящему времени эти показатели достигли 20 тысяч и 3 тысячи тонн соответственно. Добавим к этому 15 тысяч и более погонных метров ткани — это создает полное впечатление о мощности, потенциальных возможностях предприятия.

Изменился и численный состав коллектива предприятия: в первые годы здесь работало 500 человек, а к настоящему времени число работающих достигло 1.600. Треть составляют жители, в основном молодежь, густонаселенного Ташлакского района. Здесь можно встретить и жителей Язылевского, Ахунбаевского районов, городов Маргилана и Ферганы. Средний заработка каждого работника составляет 77.000 сумов. Рейсовы автобусы по девяти маршрутам доставляют рабочих на работу и домой. Транспортные расходы обходятся ком-

панией в 17 миллионов, бесплатные обеды — в 14 миллионов сумов ежемесячно. Чуть менее одного миллиона сумов выплачивается за работу в условиях связанных с риском для здоровья. Предприятие активно участвует в общественной жизни. Например, за 6 месяцев, истекших с начала года, объявленного Годом благотворительства и медицинских работников, предприятие перечислило на благотворительные цели свыше 22 миллионов сумов.

Заслуживает внимания и тот факт, что на предприятии складываются рабочие династии. Например, в семье Охуновых из кишлака Курганчи Ташлакского района на предприятии работают четыре члена семьи. Старший сын Абубакр-ака привел к комбинат мастером, следом по стопам брата стали работать здесь младшие братья Ахмаджон, Жаконир, сестра Мавлуда. Сегодня все они — лучшие рабочие комбината.

Средний возраст работников предприятия — 23—24 года. Вопросам их социальной защиты уделяется особое внимание. Рабочим и работникам, вступающим в брак, оказывается материальная помощь, молодым матерям, выходящим в декретный отпуск, помимо привычных по закону выплат, выделяется единовременное пособие в размере двухмесячного заработка. Для сохранения и укрепления здоровья сотрудников каждый год они в обязательном порядке проходят медосмотр, желающие обеспечиваются путевками в санаторий-профилакторий, дом отдыха. 100 детей работников предприятия в настоящее время проводят свои каникулы в детском оздоровительном лагере совместного предприятия «УзДЭУвато», расположенному в кишлаке Новкент. Только на эти цели предполагается израсходовать в нынешнем году порядка шести миллионов сумов. Кроме того, в течение года в Фонд развития детского спорта будет перечислено 10 миллионов, областной фонд — 4 миллиона сумов. В областном отделении фонда «Махалля» перечислено 1.870 тысяч сумов.

Если взглянуть на предприятие с высоты птичьего полета, в глаза бросаются желтые корпуса зданий. На сегодняшний день этот солнечный цвет неотделим от имиджа компании. На предприятии уделяется особое внимание созданию благоприятных условий для работы. Здесь работают мощные вентиляторы, а установки для очистки воздуха контролируют его чистоту. Ко всему, в прошлом году установили паровые котлы производства южнокорейской фирмы «Ханг-

кок». Это позволило сократить выбросы в атмосферу в четыре раза. На предприятии разработана и действует программа борьбы за экологическую чистоту. Согласно предусмотренным в ней мерам, предполагалось освоить 51 миллион сумов. В прошлом году только на улучшение экологической обстановки предприятия израсходовало из собственных доходов 12 миллионов сумов. Кроме того, организован производственный фонд защиты окружающей среды. Из привлеченных в этот фонд 75 миллионов сумов 69 миллионов уже освоено в этом году. В результате были благоустроены внутренний двор предприятия, зона отдыха, помещения цехов. Отчисления на эти цели будут с каждым годом увеличиваться, так как по международным нормам на первом месте стоят вопросы создания условий для работы, защиты окружающей среды от воздействия вредных отходов и выбросов в атмосферу.

На днях коллектив предприятия торжественно отмечал 10-летие со дня создания. При этом особо былизвучены цифры, характеризующие его деятельность. Так, с днем открытия предприятия выпустило свыше 128 тысяч тонн хлопчатобумажной пряжи различной модификации, 151 миллион погонных метров ткани. Этого количества ткани хватило бы, чтобы обернуть земной шар четыре раза. За первые пять лет деятельности здесь произвели продукцию на 100 миллионов долларов, за вторые пять лет эта цифра увеличилась до 170 миллионов долларов. Иными словами, продукция с маркой Ташлакского комбината в объеме, равном 270 миллионам долларов, доставлена на предприятия текстильной промышленности, расположенные по всему миру. А это ни много ни мало шесть тысяч 40-тонных контейнеров, груженых продукцией предприятия.

А вот высказывания участников и гостей юбилейного торжества:

— Господин Ли Со Ил — генеральный директор «ДЭУ-текстайл Компани»:

— Вложив свои средства в создание текстильного предприятия в этом прекрасном регионе Узбекистана, мы не ошиблись. И сегодня мы с полным основанием можем сказать, что это предприятие является одним из передовых в нашей компании.

Продукция, изготавливаемая на этом предприятии, принесла не только репутацию страны, но и славу нашей компании, поскольку не так уж много предприятий текстильной промышленности, которые экспортят почти 100 про-

центов своей продукции. Благодаря высокому качеству, пряжа и ткани, изготовленные на этом предприятии, пользуются высоким спросом на мировом рынке. Я искренне поздравляю коллеги предприятия, этих целеустремленных, трудолюбивых юношей и девушек, для многих из которых это предприятие стало первым в их жизни местом работы. Я высоко ценю вклад коллектива предприятия в международный рынок текстильной промышленности.

— Господин Мен Ха Ёнг — посол Республики Корея в Узбекистане:

— Ташлакское предприятие текстильной промышленности я воспринимаю, как первую ласточку, как один из краеугольных камней на пути сотрудничества Республики Корея и Узбекистана. Перерабатывающая сырье, произведенное в Узбекистане, предприятие вырабатывает продукцию, 98 процентов которой экспортится в другие страны. Я горжусь тем, что моя страна одной из первых стала вкладывать инвестиции в экономику Узбекистана. В настящее время это успешно начатое экономическое стратегическое сотрудничество поднялось на новую ступень. Мы теперь подписали договоры о сотрудничестве не только в области легкой промышленности, но и в сфере разработки и добычи нефти, газа, золота, урана, — всего 43 договора. Кроме того, у нас установлены дружественные связи в политической, общественной, экономической, культурной сферах. Только в текущем году между обеими странами состоялось десять визитов официальных делегаций. Ташлакское текстильное предприятие «ДЭУ-текстайл Компани», без преувеличения, символизирует укрепление экономического сотрудничества между нашими странами.

На юбилейные торжества прибыли представители родственных предприятий текстильной промышленности из Республики Корея. Однако, не ошибимся, если скажем, что самыми дорогими, почетными участниками торжества были рабочие и служащие, члены всего коллектива предприятия. Для них были накрыты праздничные дастарханы, им вручались памятные подарки.

На предприятии стало уже традицией каждый год ставить перед собой конкретную задачу и добиваться ее решения. Прошедший 2005 год вошел в историю предприятия как год производства конкурентоспособной продукции. Нынешний же объявлен годом повышения качества и борьбы за экономию и бежливость.

Набижен СОБИРОВ.

Среди этой рекламы могла бы быть и Ваша! Реклама в «Народном слове» — реальная поддержка Вашего бизнеса!

Мы живем по адресу: г. Ташкент, ул. Манзуланова, 32, комната 342. Тел.: 136-09-25, 132-10-43. E-mail: Xalk.suzhi@rambler.ru

7

2006/951

ОАО "О'ЗМАСНТА'МИНОТ"

ПРЕДЛАГАЕТ НА РЕАЛИЗАЦИЮ

со склада в г. Ташкенте товары

производства Республики Болгария:

■ АВТОПОГРУЗЧИКИ ДИЗЕЛЬНЫЕ

Б 16 "Collibri", г/п 1,6 т

■ ЭЛЕКТРОКАРЫ ЕП-011.2ПБ, г/п 3,0 т

■ ТЕЛЕЖКИ РУЧНЫЕ СКЛАДСКИЕ

С ГИДРОПОДЪЕМНИКОМ

КТ-20, г/п 2,0 т

■ ШИНЫ в комплекте для автопогрузчиков

и электропогрузчиков 6,5 x 10;

8,15 x 15; 6,00 x 9; 7,00 x 12.

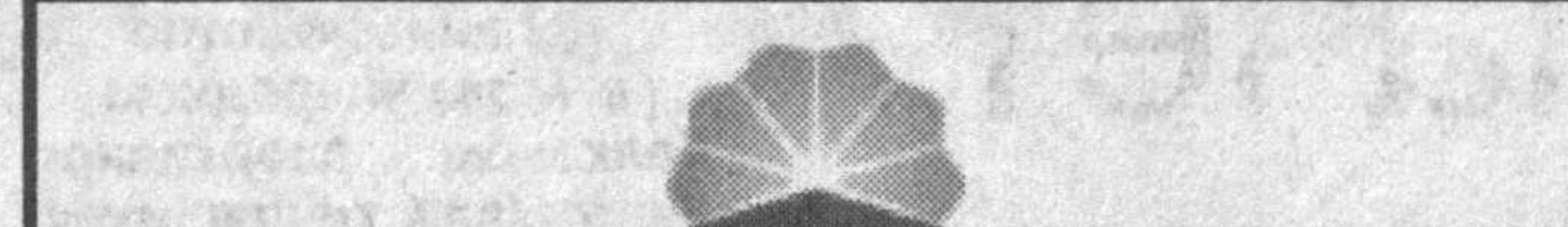
Представляем в аренду комнаты для офиса,

складские помещения и открытые площадки.

Наш адрес: г. Ташкент, ул. Усмана Насырова, 1-й проезд, 6.

Тел.: 362-27-48, 362-43-79, факс 362-98-96.

2006/951



000 «CNPC Silk Road Group»

дочерняя компания Китайской национальной корпорации по разведке и разработке нефти и газа (CNODC) приглашает на работу:

- топографа с лицензией;
- сейсмолога-геофизика;
- геолога по нефтяным и газовым месторождениям;
- специалиста по бурению нефтяных скважин;
- главного бухгалтера;
- бухгалтера;
- специалиста по налоговым вопросам;
- юриста (хорошо владеющего английским или китайским языками);
- офис-менеджера (хорошо владеющего английским или китайским языками).

Оплата — по договоренности

Предпочитение отдается тому, кто имеет опыт работы в нефтегазовой отрасли и хорошо владеет английским языком.

Просим отправлять резюме по факсу или на e-mail.

Факс +998-71-152-14-29.

E-mail: vip2008@mail.ru

Организация реализует автобусы б/у, марки «Отойул» М 24, 1998 года выпуска.

Рассмотрим другие предложения — аренда, лизинг. Телефон 398-33-91.

Стоимость одного комплекта конкурсной документации — 300 000 (триста тысяч) сумов.

Конкурсная документация выдается претенденту в течение 5 дней после предоставления документа, подтверждающего ее оплату. Оферты принимаются организатором торгов по адресам: г. Алматы, ул. Амира Темура, Управление капитального строительства. Тел.: 120-20-69, (371-261) 9-50-14 и т.д. Ташкент, Юнусабадский район, 2-й проезд Насырова, 15. Тел.: 120-71-54, 120-71-55.

Последний срок предоставления оферты организатору торгов — через 30 дней

